

NÁVOD NA POUŽITIE A ZOZNAM DIELOV

# CHRBTOVÝ VYSÁVAČ

## LB4 L-ION DIGITAL PRO

## LB4 ELECTRIC

### Príručka používateľ'a a sprievodca súčiastkami

Ďakujeme, že ste si vybrali chrbtový vysávač Lindhaus LB4 – ľahký profesionálny vysávač, ktorý nosíte na chrbte a máte pri tom voľné ruky aj pohyb. Batériová verzia LB4 L-ion Digital Pro pracuje bez kábla, sieťová verzia LB4 electric bez časového obmedzenia. Pri dodržaní pokynov v tomto návode vám bude spoľahlivo slúžiť mnoho rokov.

VYROBENÉ V TALIANSKU

BATÉRIOVÁ A SIEŤOVÁ VERZIA


**LB4 L-ion Digital Pro**

LB4 electric · LB4 L-ion

| MODEL                 | KÓD MODELU | HUBICA       | NAPÄTIE              |
|-----------------------|------------|--------------|----------------------|
| LB4 L-ion Digital Pro | 25 11 28   | 280 mm (11") | 36 V DC              |
| LB4 electric          | 23 11 30   | 280 mm (11") | 220–240 V / 50–60 Hz |
| LB4 L-ion             | 22 11 28   | 280 mm (11") | 36 V DC              |

POZNAČTE SI A USCHOVAJTE

MODEL

VÝROBNÉ ČÍSLO



Pred prvým použitím si pozorne prečítajte celý návod vrátane bezpečnostných pokynov. Návod uschovajte pre budúce použitie.

#### VÝROBCA

**Lindhaus SRL**

 Via Belgio 22 – Zona Ind., 35127 Padova, Taliansko  
[www.lindhaus.it](http://www.lindhaus.it)

#### PREDAJCA A SERVIS NA SLOVENSKU

**Lindha Slovakia s.r.o.**

 Bakossova 1, 974 01 Banská Bystrica  
[www.lindha.sk](http://www.lindha.sk)

## Obsah

|    |                                  |    |
|----|----------------------------------|----|
| 01 | Bezpečnostné pokyny              | 2  |
| 02 | Zoznámenie so strojom            | 4  |
| 03 | Ovládanie, batéria a nabíjačka   | 5  |
| 04 | Montáž a uvedenie do prevádzky   | 6  |
| 05 | Príslušenstvo                    | 7  |
| 06 | Vrecko a filter motora           | 8  |
| 07 | Výfukový, HEPA a uhlíkový filter | 9  |
| 08 | Prehľad údržby a poruchy         | 10 |
| 09 | Technické údaje a zhoda          | 11 |
| 10 | Náhradné diely                   | 12 |
| 11 | Záruka a záručný list            | 14 |

## Na čo je stroj určený

LB4 je chrbtový vysávač určený na **profesionálne suché vysávanie** v interiéri – napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, výrobných halách, obchodoch, kanceláriách a upratovacích firmách. Hodí sa na schody, kiná, dopravné prostriedky a všade tam, kde by bol bežný vysávač ťažkopádny.

**!** Stroj **nie je určený** na vysávanie vody a iných kvapalín, horľavých látok, žeravého popola, nebezpečného prachu, ostrých predmetov ani na vonkajšie použitie.

## Filtrácia

- 1 papierové filtračné vrecko Lindhaus
- 2 ochranný filter motora
- 3 elektrostatický výfukový mikrofilter
- 4 HEPA filter – v štandarde pri LB4 L-ion Digital Pro, pri ostatných verziách voliteľne

# 01 Dôležité bezpečnostné pokyny

PREČÍTAJTE SI PRED POUŽITÍM

**!** **Varovanie – ako predísť požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zraneniu.** Pri používaní elektrického spotrebiča vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich pokynov.

- 1 **Keď stroj nepoužívate a pred každou údržbou alebo čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pri batériových verziách vyberte batériu.**
- 2 Stroj nepoužívajte vonku ani na mokrom povrchu.
- 3 Stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu bez dozoru. Dohliadajte, aby sa deti so strojom nehrali.
- 4 Stroj používajte iba podľa pokynov v tomto návode a iba s príslušenstvom odporúčaným výrobcom.
- 5 **Nepoužívajte stroj s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou. Ak stroj nefunguje, ako má, spadol, je poškodený, zostal vonku alebo spadol do vody, odovzdajte ho do autorizovaného servisu.**
- 6 Neťahajte stroj za prírodný kábel, nenoste ho zaň a nepoužívajte ho ako rukoväť. Nepriviera ho dverami a nevedzte ho cez ostré hrany a rohy. Neprechádzajte strojom cez kábel a vedzte ho mimo horúcich plôch.
- 7 Zástrčku nevyťahujte ťahaním za kábel – vždy chyťte zástrčku.
- 8 Nemanipulujte so zástrčkou ani so strojom vlhkými rukami.
- 9 Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte stroj s upchatým otvorom; udržiavajte otvory bez prachu, chlív, vlasov a všetkého, čo by mohlo obmedziť prúdenie vzduchu.
- 10 Vlasy, voľné časti odevu, prsty a ostatné časti tela držte mimo otvorov a pohyblivých častí.
- 11 Pred vytiahnutím zástrčky vypnite všetky ovládacie prvky.
- 12 Pri vysávaní na schodoch buďte mimoriadne opatrní.
- 13 Nevysávajte horľavé ani výbušné kvapaliny (napr. benzín) a nepoužívajte stroj na miestach, kde sa môžu vyskytovať.
- 14 Nevysávajte zápalky, popol ani tlejúce cigarety.
- 15 Nevysávajte tvrdé ani ostré predmety – mohli by poškodiť stroj alebo pretrhnúť vrecko.

## 01 Bezpečnostné pokyny – pokračovanie

- 16** Stroj je určený na profesionálne použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, výrobných prevádzkach, obchodoch, kanceláriách a požičovniach.
- 17** Obsluha musí byť riadne poučená o používaní stroja.
- 18** **Stroj nie je vhodný na vysávanie nebezpečného prachu.**
- 19** Stroj je určený iba na použitie v interiéri.
- 20** Stroj skladujte iba v interiéri.
- 21** Prívodný kábel nesmie prísť do kontaktu s rotujúcimi kefami elektrickej hubice.
- 22** Zásuvku na stroji používajte iba na účely uvedené v tomto návode.
- 23** Stroj používajte a skladujte v suchom prostredí pri teplote +10 °C až +30 °C.
- 24** Stroj nevystavujte slnečnému a UV žiareniu.

## 01 Bezpečnostné pokyny pre batériu

LB4 L-ION DIGITAL PRO · LB4 L-ION

- 1** **Používajte iba originálne batérie Lindhaus 36 V určené pre tento stroj.** Len tie zaručujú dlhú životnosť a bezpečnú prevádzku. Iné batérie môžu spôsobiť zranenie a požiar.
- 2** Dodržiavajte osobitné predpisy pre prepravu, skladovanie a používanie batérií. Batériu skladujte v suchej miestnosti pri teplote +10 °C až +30 °C.
- 3** Dodržiavajte aj pokyny na používanie batérie a bezpečnostný list jej výrobcu.
- 4** Kontakty batérie sa nesmú skratovať.
- 5** **Batériu nevystavujte vysokým teplotám ani ohňu – hrozí výbuch.** Batériu je zakázané rozoberať, rozbíjať, stláčať alebo zapáľovať – hrozí požiar, výbuch a vytečenie žieravých látok.
- 6** Poškodenú batériu (praskliny, zlomené alebo uvoľnené časti, ohnuté alebo vtlačené kontakty) je zakázané nabíjať a ďalej používať.
- 7** Batériu nepoužívajte ako zdroj energie na iné účely.
- 8** **Mimoriadne teplá batéria môže byť chybná.** Vyberte ju zo stroja a položte na nehorľavé, dobre vetrané miesto mimo horľavých materiálov, kde ju môžete sledovať, kým nevychladne. Potom kontaktujte servis.
- 9** Batériu udržiavajte čistú a suchú. Nabíjajte ju iba originálnou nabíjačkou Lindhaus – pri nesprávnom použití hrozí požiar.
- 10** Pred vložením batérie skontrolujte, či na kontaktoch batérie a stroja nie sú cudzie telesá.
- 11** Ak stroj dlhší čas nepoužívate, batériu pred uskladnením úplne nabite.

**i** **Likvidácia batérie.** Vybité a opotrebované batérie vyberte zo stroja a odovzdajte na zberné miesto použitých batérií. Ak má byť stroj dlhší čas mimo prevádzky, batériu z neho vyberte. Batérie nepatria do zmesového odpadu.

### VÝZNAM UPOZORNENÍ V TOMTO NÁVODE

**!** **Varovanie.** Dôležitá informácia – jej nedodržanie môže viesť k ohrozeniu osôb, vážnej škode na majetku alebo k poruche a poškodeniu stroja.

**i** **Informácia.** Rada pre efektívne používanie stroja. Jej nedodržanie môže viesť k poruche alebo zníženiu výkonu.

## 02 Zoznámenie so strojom

### OVLÁDACIE PRVKY A SÚČASTI



#### POHĽAD SPREDU

- 1 Prenášacia rukoväť so vstupom pre hadicu
- 2 Západka veka priestoru pre vrecko
- 3 Mriežka výfuku
- 4 Dvierka ofukovacieho otvoru
- 5 Západka dvierok
- 6 Priestor pre batériu (batériové verzie)

**i** Tri verzie, jedno telo. LB4 L-ion Digital Pro má bezkeľový motor 36 V, diaľkové ovládanie a HEPA filter v štandarde. LB4 electric sa napája zo siete 220 – 240 V. LB4 L-ion je staršia batériová verzia.



#### POHĽAD ZOZADU

- 7 Elektrické kontakty pre elektrickú hubicu (iba LB4 electric)
- 8 Ramenné popruhy
- 9 Konektor diaľkového ovládania
- 10 Elektronická ochrana proti preťaženiu a ukazovateľ nabitia batérie (batériové verzie)
- 11 Hlavný vypínač a tlačidlo zmeny rýchlosti
- 12 Nastaviteľný bedrový pás s elastickými držiakmi príslušenstva
- 13 Diaľkové ovládanie (iba LB4 L-ion Digital Pro) – vypínač, rýchlosti 1 – 2 – 3, červená kontrolka plného vrecka, 3 modré LED stavu batérie

## 03 Ovládanie

Stroj zapnete **hlavným vypínačom do polohy 1** a vypnete do polohy 0. Tlačidlom vedľa vypínača meníte rýchlosť (výkon) sania. Elektronická ochrana proti preťaženiu chráni motor a elektroniku.

### DIALKOVÉ OVLÁDANIE LB4 L-ION DIGITAL PRO

#### Vypínač ON / OFF

Zapína a vypína sanie priamo z ruky, bez siahania na chrbát.

#### Rýchlosti 1 – 2 – 3

Voľba výkonu: nižší stupeň predlžuje dobu prevádzky, vyšší zvyšuje sací výkon.

#### Červená kontrolka

Plné vrečko – vymeňte vrečko (kap. 06).

#### 3 modré LED

Stav nabitia batérie.

## 03 Vloženie a výmena batérie

### BATÉRIOVÉ VERZIE

**!** Z bezpečnostných dôvodov sa batéria dodáva nabitá najviac na 30 %. Pred prvým použitím ju úplne nabite.



- 1 Nabitú batériu zasuňte do priestoru pre batériu, kým **nezacvakne** (obr. 1).
- 2 Zapnite stroj hlavným vypínačom do polohy 1 (obr. 2).
- 3 Tri modré LED ukazujú stav nabitia. Keď je batéria vybitá, LED blikajú a stroj sa automaticky vypne.
- 4 Vypnite stroj vypínačom do polohy 0.
- 5 Stlačte tlačidlo, vyberte batériu a vložte ju do originálnej nabíjačky Lindhaus na úplné nabitie.

## 03 Nabíjačka batérie



Batériu nabíjajte iba originálnou nabíjačkou Lindhaus v suchej miestnosti. **Po každom použití batériu vždy nabite.** Stav nabíjania ukazujú kontrolky na nabíjačke:



**Zelená svieti**  
batéria je vybitá – nabíja sa



**Zelená bliká**  
batéria je nabitá na 100 %



**Červená svieti**  
batéria je chybná – treba ju vymeniť



**Červená bliká**  
prehriatie – nabíjačka čaká, kým batéria vychladne

## 04 Montáž a uvedenie do prevádzky


**A**

### Hadica a trubica

Otočnú koncovku hadice zasuňte do vstupného otvoru v prenášacej rukoväti a natočte ju podľa potreby. Teleskopickú trubicu nasadíte na rukoväť hadice a druhým koncom na hubicu – dbajte, aby rukoväť a hubica boli v jednej línii.


**B**

### Nasadenie na chrbát

Nasadíte si stroj, zapnete bedrový pás a nastavíte popruhy chrbtového nosiča tak, aby ste dosiahli najväčšie pohodlie a rovnomerné rozloženie hmotnosti medzi ramená a boky. Na lepšie rozloženie hmotnosti slúži aj nastaviteľný hrudný pás.


**C**

### Príslušenstvo a napájanie

Tri štandardné nástavce zasuňte do elastických držiakov na páse.

**Batériové verzie:** vložte úplne nabitú batériu, kým poistka nezacvakne. **LB4 electric:** zapojte zástrčku do zásuvky s napätím podľa výrobného štítku.



**Zapnutie:** stroj zapnete hlavným vypínačom do polohy 1. Pred zapojením LB4 electric skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá údaju na výrobnom štítku stroja.



Batériu pred prvým použitím úplne nabite – z výroby je nabitá najviac na 30 % (kap. 03).

## 04 Teleskopická trubica a po použití



### Nastavenie dĺžky trubice

Horná časť trubice má čierne posuvné tlačidlo. Na odistenie ho posuňte nahor a druhou rukou vytiahnite alebo zasuňte vnútornú trubicu. Oddialením alebo priblížením oboch rúk sa trubica predĺži alebo skráti.

### Po použití

Teleskopickú trubicu zasuňte. LB4 electric: kábel navíňte do kruhu a zaveste ho cez mäkkú prenášaciu rukoväť – stroj tak pohodlne prenesiete.



Stroj **pokladajte na zem jemne**. Silné nárazy môžu poškodiť konštrukciu stroja.

## 05 Ofukovanie

VOLITEĽNE · V ŠTANDARDNE PRI DIGITAL PRO



So súpravou na ofukovanie môžete LB4 použiť ako **ofukovač** – napríklad na vyfúkanie prachu a nečistôt z ťažko dostupných miest. Hadicu pripojíte k ofukovaciemu otvoru za dvierkami v spodnej časti stroja. Súprava je v štandardnej výbave LB4 L-ion Digital Pro, pri ostatných verziách je voliteľná.

**!** Pri ofukovaní prachu a nečistôt používajte filtračný respirátor, ktorý chráni nos a ústa. Ofukovanie nepoužívajte na nafukovanie.

## 05 Súprava 4 koliesok

VOLITEĽNE



Súprava štyroch koliesok premení chrbtový vysávač na **podlahový vysávač**, ktorý ťaháte za sebou po podlahe – napríklad pri dlhšom vysávaní veľkých plôch.

## 05 Ďalšie príslušenstvo

### Elektrická hubica PB12e LB4 electric

Voliteľná elektrická hubica s rotujúcou kefou (150 W) so súpravou elektrifikovanej hadice a trubice. Napája sa cez elektrické kontakty na stroji (poz. 7, kap. 02). Prívodný kábel nesmie prísť do kontaktu s rotujúcou kefou.

### Filtre a vrecká

Voliteľne HEPA filter (v štandardne pri LB4 L-ion Digital Pro) a filter s aktívnym uhlím na zápach (kap. 07). Balenie vreciek LB4 obsahuje aj výfukové mikrofiltre a ochranný filter motora.

**i** Spotrebný materiál a príslušenstvo: originálne vrecká, filtre a nástavce Lindhaus objednáte na [www.lindha.sk](http://www.lindha.sk). Opýtajte sa, ktoré príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky vášho modelu.

**!** Pred každou údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky alebo vyberte batériu.

## 06 Výmena papierového vrečka



- 1 Jemne nadvihnite západku v prednej časti veka priestoru pre vrečko a veko zložte.
- 2 Uvoľnite červený bezpečnostný držiak vrečka a vrečko vysuňte nadol.
- 3 Použité vrečko uzavrite kartónovou chlopňou.
- 4 Nové vrečko nasuňte na hrdlo až na doraz, kým kartón nedosadne hore. Zahákajte červený bezpečnostný držiak.

**Vrečko vymeňte, keď klesne výkon stroja alebo sa zvýši hlučnosť.** Pri LB4 L-ion Digital Pro sa navyše rozsvieti červená kontrolka na diaľkovom ovládaní.

**!** Nikdy nepoužívajte stroj bez originálneho vrečka Lindhaus. Neoriginálne alebo chýbajúce vrečko prepúšťa prach do motora – poškodenie motora z tohto dôvodu nie je záručnou vadou.

## 06 Ochranný filter motora



Filter na vstupe do motora chráni sací motor pred poškodením pri pretrhnutí papierového vrečka a tvorí 4. stupeň filtrácie.

Filter vymeňte pri každej 8. výmene vrečka. Nový ochranný filter motora je súčasťou každého balenia originálnych vreciek LB4.

**!** Stroj nikdy nepoužívajte bez správne nasadeného ochranného filtra motora.

### Upchatie

Ak sa sací okruh upcháva, stačí skontrolovať, či v hubici, teleskopickej trubici a hadici nie sú väčšie nečistoty, ktoré upchatie spôsobili.

## 07 Elektrostatický výfukový mikrofilter



Elektrostatický výfukový filter zachytí častice, ktoré by mohli uniknúť z vrečka, vstupného filtra alebo filtra motora. Je umiestnený pod prenášacou rukoväťou. **Vymeňte ho pri každej 5. výmene vrečka** (vo veľmi prašnom prostredí častejšie).

- 1 Stlačte západku v hornej časti mriežky filtra a mriežku zložte.
- 2 Vyberte filter z držiaka a vložte nový originálny filter Lindhaus. Pri nasadzovaní mriežky pridržte filter jednou rukou a druhou nasadte mriežku.
- 3 Zavaknite kryt filtra späť na miesto.

**i** Dva mikrofiltry sú súčasťou každého balenia originálnych vreciek LB4. Nikdy nepoužívajte stroj bez originálneho elektrostatického výfukového filtra Lindhaus.

## 07 HEPA filter a filter s aktívnym uhlím



### HEPA filter v štandarde pri LB4 L-ion Digital Pro

Chrbtový vysávač Lindhaus môže mať špeciálny filter pre zdravotnícke zariadenia s účinnosťou filtrácie 99,97 % pri časticiach 0,3 µm. Ak sa vrečko pretrhne, HEPA filter treba tiež vymeniť. HEPA filter vymeňte po každých 8 vreckách.

### Filter s aktívnym uhlím voliteľne

Ak stroj pracuje v prostredí so zápachom alebo dymom (bary, reštaurácie a pod.), môže mať špeciálny filter s aktívnym uhlím, ktorý účinne pohlcuje pachy. Ak sa vrečko pretrhne, treba vymeniť aj tento filter. Filter vymeňte po každých 8 vreckách.

**!** Suchý a čistý filter = zdravý motor. Zanesený alebo vlhký filter obmedzí prúdenie vzduchu a preťažuje motor. Používajte iba originálne filtre Lindhaus.

## 08 Prehľad údržby

| KEDY                                                                              | ČO UROBIŤ                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Po každom použití (batériové verzie)                                              | Úplne nabiť batériu originálnou nabíjačkou Lindhaus                    |
| Ked' klesne výkon alebo sa zvýši hlučnosť (Digital Pro: svieti červená kontrolka) | Vymeniť papierové vrečko (originálne Lindhaus)                         |
| Pri každej 5. výmene vrečka                                                       | Vymeniť elektrostatický výfukový mikrofilter                           |
| Pri každej 8. výmene vrečka                                                       | Vymeniť ochranný filter motora                                         |
| Po 8 vrečkách alebo pri pretrhnutí vrečka                                         | Vymeniť HEPA filter, príp. filter s aktívnym uhlím                     |
| Pri upchatí                                                                       | Skontrolovať a vyčistiť hubicu, teleskopickú trubicu a hadicu          |
| Pred dlhším uskladnením                                                           | Batériu úplne nabiť; ak bude stroj dlho mimo prevádzky, batériu vybrať |

## 08 Najčastejšie poruchy a prevencia

Väčšina reklamácií vysávačov nevzniká vadou stroja, ale zanedbanou údržbou alebo nesprávnym zaobchádzaním. Prehľad ukazuje, čo záruka nekryje a ako týmto prípadom predísť.

| PREJAV                                                                    | ČO UROBIŤ A AKO TOMU PREDÍŠŤ                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modré LED blikajú a stroj sa sám vypol.                                   | Batéria je vybitá. Vypnite stroj, vyberte batériu a úplne ju nabite (kap. 03). Nižšia rýchlosť sania predlžuje dobu prevádzky.                                    |
| Stroj sa po vložení batérie nezapne.                                      | Skontrolujte, či batéria zacvakla, či je nabitá a či na kontaktoch nie sú nečistoty alebo cudzie telesá.                                                          |
| Na nabíjačke svieti alebo bliká červená kontrolka.                        | Svieti: batéria je chybná a treba ju vymeniť. Bliká: batéria je prehriata – nechajte ju vychladnúť, nabíjanie sa potom spustí samo.                               |
| Slabý sací výkon, vyššia hlučnosť.                                        | Vymeňte vrečko a skontrolujte filtre podľa intervalov (kap. 06 – 07). Skontrolujte, či nie je upchatá hubica, trubicu alebo hadicu.                               |
| Sací motor poškodený prachom.                                             | Stroj nikdy nepoužívajte bez originálneho vrečka Lindhaus, ochranného filtra motora a výfukového filtra – poškodenie motora z tohto dôvodu nie je záručnou vadou. |
| Pretrhnuté vrečko, zanesený sací okruh.                                   | Nevysávajte tvrdé ani ostré predmety. Po pretrhnutí vrečka vymeňte aj HEPA filter alebo filter s aktívnym uhlím.                                                  |
| Elektrická hubica PB12e sa netočí (LB4 electric).                         | Skontrolujte pripojenie elektrifikovanej hadice a trubice a čistotu elektrických kontaktov na stroji.                                                             |
| Poškodená batéria – praskliny, deformácia, nadmerné zahrievanie.          | Batériu ďalej nenabíjajte ani nepoužívajte (kap. 01). Batéria je spotrebný diel s obmedzeným počtom nabíjajúcich cyklov.                                          |
| Prasknutý kryt alebo poškodená konštrukcia.                               | Stroj pokladajte na zem jemne – silné nárazy poškodzujú konštrukciu. Mechanické poškodenie pádom alebo nárazom záruka nekryje.                                    |
| Opatrebované spotrebné diely – vrečka, filtre, popruhy, hadice, nástavce. | Ide o bežné opotrebenie, ktoré záruka nekryje. Používajte iba originálne diely a spotrebný materiál Lindhaus. Opravy zverte iba autorizovanému servisu.           |

## 09 Technické údaje

| PARAMETER                 | LB4 L-ION DIGITAL PRO                     | LB4 ELECTRIC                 | LB4 L-ION                 |
|---------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| Kód modelu                | 25 11 28                                  | 23 11 30                     | 22 11 28                  |
| Napätie                   | 36 V DC (batéria 36 V)                    | 220 – 240 V / 50 – 60 Hz     | 36 V DC (batéria 36 V)    |
| Sací motor · príkon       | bezkefový · 340 W                         | 700 W                        | 400 W                     |
| Sacia výška (podtlak)     | 1 300 / 1 540 / 1 560 mm H <sub>2</sub> O | 2 300 mm H <sub>2</sub> O    | 1 280 mm H <sub>2</sub> O |
| Prietok vzduchu           | 29 / 34 / 40 l/s                          | 52 l/s                       | 30 l/s                    |
| Doba prevádzky            | 60 / 50 / 40 min (rýchlosť 1 / 2 / 3)     | bez obmedzenia               | 30 min                    |
| Kapacita vrečka           | 1,2 l                                     | 4 l                          | 4 l                       |
| Päťstupňová filtrácia     | 99,97 % (HEPA v štandarde)                | 99,91 %                      | 99,91 %                   |
| Celková hmotnosť          | 3,8 kg (s batériou)                       | 3,8 kg                       | 4,9 kg (s batériou)       |
| Hladina akustického tlaku | 64 dB(A)                                  | 69 dB(A)                     | 64 dB(A)                  |
| Trieda ochrany            | trieda III                                | trieda II (dvojitá izolácia) | trieda III                |
| Dĺžka kábla               | –                                         | 12,5 m                       | –                         |

| SPOLOČNÉ ÚDAJE                          |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pracovná šírka odsávania · šírka hubice | 280 mm · 280 mm (11")                                                                                                                                          |
| Hmotnosť na rukoväti                    | 0,10 kg                                                                                                                                                        |
| Hladina akustického výkonu              | batériové verzie 72 dB · LB4 electric 77 dB                                                                                                                    |
| Vibrácie na rukoväti                    | ≤ 2,5 m/s <sup>2</sup>                                                                                                                                         |
| Sací motor                              | rotor uložený na dvoch guľôčkových ložiskách                                                                                                                   |
| Telo stroja                             | termoplast odolný proti nárazu, vysoko odolný, antistatický                                                                                                    |
| Ochrana                                 | elektronická ochrana proti preťaženiu                                                                                                                          |
| Dialľkové ovládanie                     | v štandarde pri LB4 L-ion Digital Pro                                                                                                                          |
| Voliteľne                               | elektrická hubica PB12e s elektrifikovanou hadicou a trubicou, 150 W (LB4 electric) · súprava na ofukovanie (v štandarde pri Digital Pro) · súprava 4 koliesok |
| Schválenie                              | IMQ (Európa)                                                                                                                                                   |

## CE Vyhlásenie o zhode

Stroj je v zhode s nasledujúcimi normami:

Bezpečnosť: EN 60335-1:2012 + A11:2014 / IEC 60335-1:2010, AMD1:2013,

AMD2:2016; EN 60335-2-69:2012; IEC 60335-2-69:2016

EMC: CISPR 14-1:2020; CISPR 14-2:2020; IEC 61000-3-2:2014; IEC 61000-3-3:2013

Elektromagnetické polia: EN 62233:2008

Smernice: 2014/35/EÚ (LVD), 2014/30/EÚ (EMC), 2011/65/EÚ (RoHS)

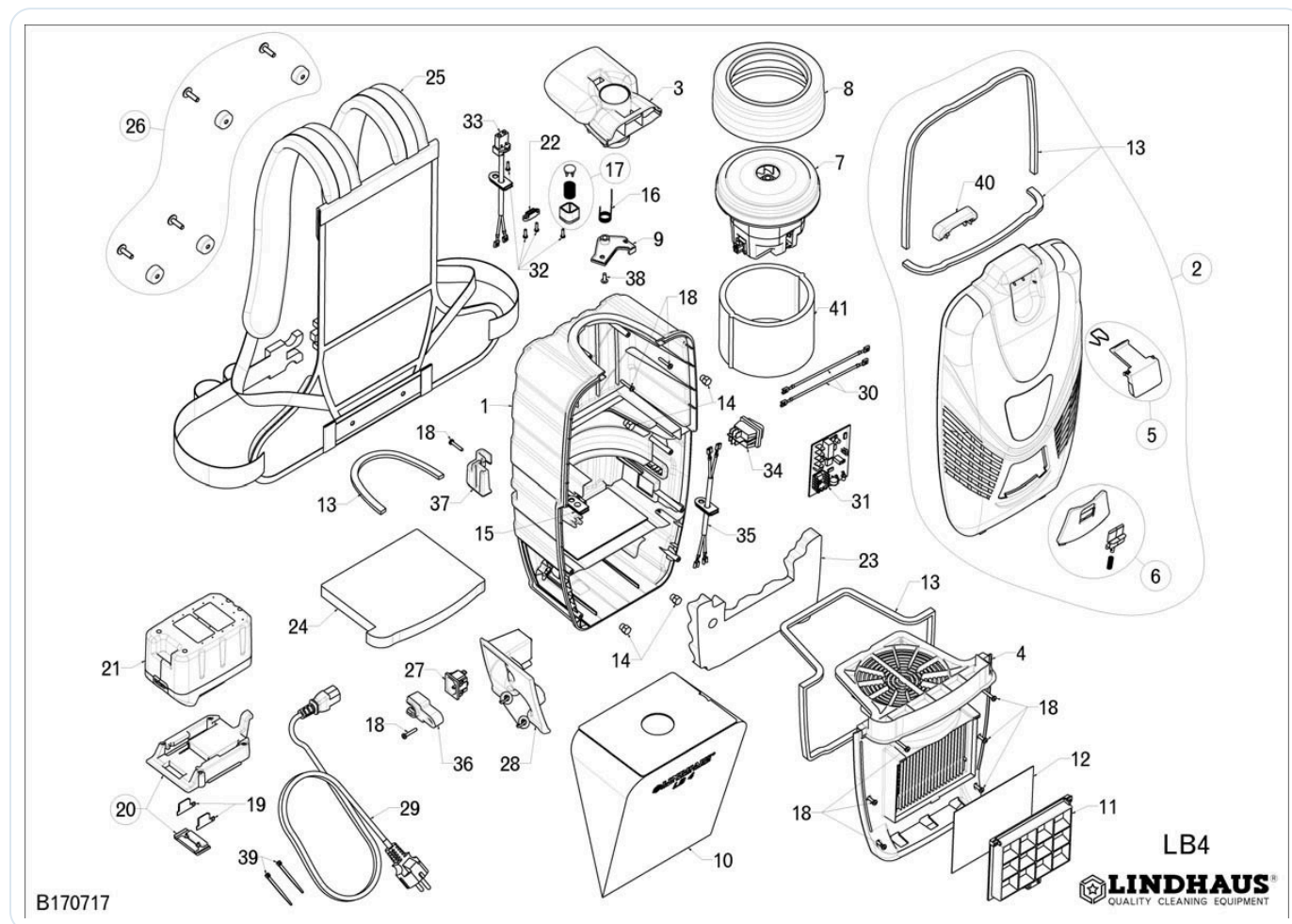


Zhoda CE

**Technické zlepšenia:** Lindhaus si vyhradzuje právo na technické zlepšenia a zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Stroj sa preto môže v detailoch líšiť od údajov v tomto návode.

## 10 Náhradné diely – LB4 L-ion · LB4 electric

Pri objednávke uveďte číslo dielu, model a výrobné číslo stroja. Náhradné diely objednáte na [www.lindha.sk](http://www.lindha.sk).

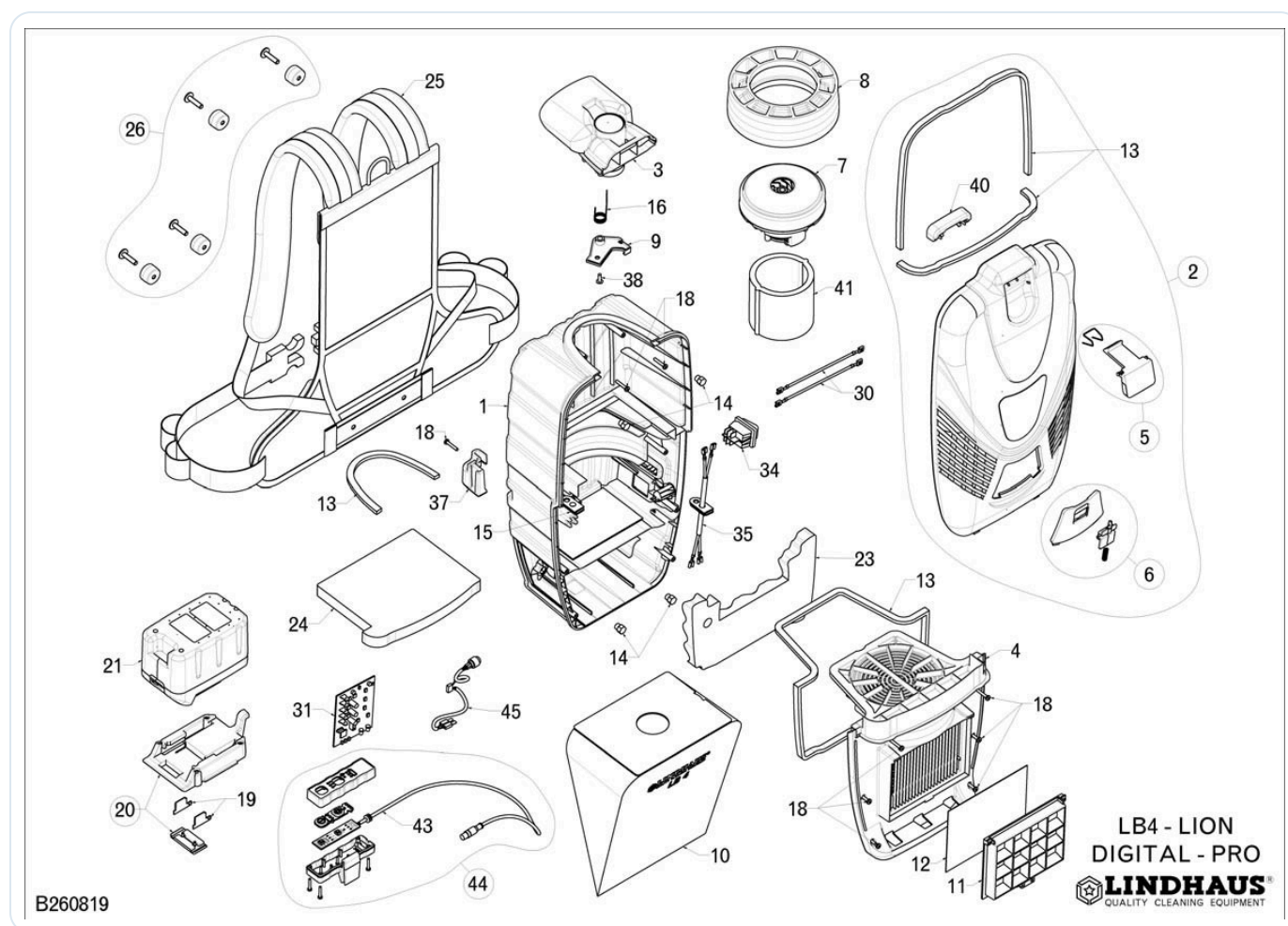


| DIEL | POPIS                                                    |
|------|----------------------------------------------------------|
| 1    | Zadné puzdro tela (priestor pre vrecko)                  |
| 2    | Kompletné veko priestoru pre vrecko                      |
| 3    | Prenášacia rukoväť – LB4 L-ion                           |
| 3    | Prenášacia rukoväť – LB4 electric                        |
| 4    | Kryt priestoru motora                                    |
| 5    | Sada západky veka vrecka                                 |
| 6    | Sada dvierok ofukovacieho otvoru                         |
| 7    | Sací motor 36 V DC – LB4 L-ion                           |
| 7    | Sací motor 220 – 240 V – LB4 electric                    |
| 8    | Tesnenie motora                                          |
| 9    | Bezpečnostná západka vrecka (bal. 10 ks)                 |
| 10   | Balenie LB4: 8 vreciek + 2 mikrofiltre + 1 filter motora |
| 11   | Mriežka mikrofiltre                                      |
| 12   | Výfukový mikrofiter (bal. 5 ks)                          |
| 13   | Tesniaci profil (3 m)                                    |

| DIEL | POPIS                                             |
|------|---------------------------------------------------|
| 14   | Závitová vložka M6 (bal. 20 ks)                   |
| 15   | Priechodka kábla s odľahčením ťahu (5 + 5 ks)     |
| 16   | Pružina bezpečnostnej západky (bal. 10 ks)        |
| 17   | Sada ventilu – LB4 electric                       |
| 18   | Skrutka 3,9 × 22 (bal. 20 ks)                     |
| 19   | Kontakty batérie (bal. 20 ks)                     |
| 20   | Sada držiaka batérie                              |
| 21   | Batéria 36 V                                      |
| 22   | Príchytky kábla (bal. 20 ks)                      |
| 23   | Rám ochranného filtra motora                      |
| 24   | Ochranný filter motora                            |
| 25   | Sada chrbtového nosiča (popruhy a pás)            |
| 26   | Skrutka M6 × 20 + dištančná podložka (20 + 20 ks) |
| 27   | Konektor – zásuvka                                |
| 28   | Doska držiaka konektora                           |

| DIEL | POPIS                                                 |
|------|-------------------------------------------------------|
| 29   | Napájací kábel – LB4 electric                         |
| 30   | Sada vodičov                                          |
| 31   | Riadiaca doska 36 V DC                                |
| 32   | Skrutka 2,9 × 16 (bal. 20 ks)                         |
| 33   | Sada konektora s káblom – LB4 electric                |
| 34   | Hlavný vypínač                                        |
| 35   | Prepojovacie vodiče batérie – vypínač – LB4 L-ion     |
| 35   | Prepojovacie vodiče konektor – vypínač – LB4 electric |
| 36   | Poistka konektora                                     |
| 37   | Držiak nástavca (kefky)                               |
| 38   | Skrutka 3,9 × 13 (bal. 20 ks)                         |
| 39   | Sťahovacia páska (bal. 20 ks)                         |
| 40   | Držiak západky                                        |
| 41   | Zvukovo izolačný filter                               |

## 10 Náhradné diely – LB4 L-ion Digital Pro



B260819

| DIEL | POPIS                                                    |
|------|----------------------------------------------------------|
| 1    | Zadné puzdro tela (priestor pre vrecko)                  |
| 2    | Kompletné veko priestoru pre vrecko                      |
| 3    | Prenášacia rukoväť                                       |
| 4    | Kryt priestoru motora                                    |
| 5    | Sada západky veka vrecka                                 |
| 6    | Sada dvierok ofukovacieho otvoru                         |
| 7    | Bezkefový sací motor 36 V DC, 340 W                      |
| 8    | Tesnenie bezkefového motora                              |
| 9    | Bezpečnostná západka vrecka (bal. 10 ks)                 |
| 10   | Balenie LB4: 8 vreciek + 2 mikrofiltre + 1 filter motora |
| 11   | Mriežka mikrofiltra                                      |
| 12   | Výfukový mikrofiter (bal. 5 ks)                          |
| 13   | Tesniaci profil (3 m)                                    |
| 14   | Závitová vložka M6 (bal. 20 ks)                          |

| DIEL | POPIS                                             |
|------|---------------------------------------------------|
| 15   | Priechodka kábla s odľahčením ťahu (5 + 5 ks)     |
| 16   | Pružina bezpečnostnej západky (bal. 10 ks)        |
| 18   | Skrutka 3,9 × 22 (bal. 20 ks)                     |
| 19   | Kontakty batérie (bal. 20 ks)                     |
| 20   | Sada držiaka batérie                              |
| 21   | Batéria 36 V                                      |
| 23   | Rám ochranného filtra motora                      |
| 24   | Ochranný filter motora                            |
| 25   | Sada chrbtového nosiča (popruhy a pás)            |
| 26   | Skrutka M6 × 20 + dištančná podložka (20 + 20 ks) |
| 27   | Konektor – zásuvka                                |
| 28   | Doska držiaka konektora                           |
| 29   | Kábel                                             |
| 30   | Sada vodičov                                      |

| DIEL | POPIS                                     |
|------|-------------------------------------------|
| 31   | Riadiaca doska bezkefového motora 36 V DC |
| 32   | Skrutka 2,9 × 16 (bal. 20 ks)             |
| 34   | Hlavný vypínač                            |
| 35   | Prepojovacie vodiče batéria – vypínač     |
| 36   | Poistka konektora                         |
| 37   | Držiak nástavca (kefky)                   |
| 38   | Skrutka 3,9 × 13 (bal. 20 ks)             |
| 39   | Sťahovacia páska (bal. 20 ks)             |
| 40   | Držiak západky                            |
| 41   | Filter bezkefového motora                 |
| 43   | Doska diaľkového ovládania                |
| 44   | Kompletné diaľkové ovládanie              |
| 45   | Sada konektora diaľkového ovládania       |

# 11 Záruka

## 2 roky

**Kúpa ako súkromná osoba**

Záruka na vysávač pri kúpe ako spotrebiteľ.

## 1 rok

**Kúpa na IČO**

Záruka na vysávač pri kúpe na podnikateľa alebo firmu.

### ČO ZÁRUKA KRYJE

Záruka kryje vady materiálu a výrobné vady stroja. Prípadná výmena motora v rámci záruky bude uznaná iba pri preukázanej výrobnej vade, ktorú overí autorizovaný servis. Diely vymenené v rámci záruky sa stávajú majetkom výrobcu.

**Batéria a nabíjačka: záruka 12 mesiacov (batéria je spotrebný diel s obmedzeným počtom nabíjajúcich cyklov).**

Reklamácie: [www.lindha.sk](http://www.lindha.sk). Úplné záručné podmienky nájdete v obchodných podmienkach na [www.lindha.sk](http://www.lindha.sk).

### ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA

- poškodenie nehodou, zneužitím, nesprávnym použitím alebo zásahom vyššej moci (blesk, povodeň, oheň),
- poškodenie pri preprave a stroje z požičovne,
- poruchy spôsobené nedostatočnou údržbou – najmä prevádzku s plným vreckom, so zaneseným alebo vlhkým filtrom či bez originálneho vrečka,
- drobné úpravy, ako dotiahnutie skrutiek a rôzne nastavenia,
- opravy vykonané niekým iným než autorizovaným servisom Lindhaus,
- diely podliehajúce bežnému opotrebeniu: rukoväť, kolieska, štetiny a kefové valce, hubice, hadice, papierové vrečka, filtre, káble a uhlíky motora.

### Záručný list

vyplní predajca pri predaji

☐ LB4 L-ion Digital Pro ☐ LB4 electric ☐ LB4 L-ion

☐ súkromná osoba ☐ IČO

VÝROBNÉ ČÍSLO

DÁTUM PREDAJA

KUPUJÚCI (MENO / FIRMA)

IČO

ADRESA

TELEFÓN

E-MAIL

PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU